

افغانستان  
دری



# پروگرام ادغام مجدد ERRIN برای مهاجرین بازگشت کننده

ACE/IRARA برای بازگشت کننده گان تحت برنامه ERRIN دارای دفاتر در کابل، هرات، مزار، کندهار و ننگرهار می باشد.

## IRARA

ما اینجا برای همکاری با شما هستیم!

آدرس  
کارت 3، ناحیه 6، کابل  
ACE/IRARA، خانه 385، سرک 5،

ساعات کاری  
یکشنبه - پنجشنبه  
8:30 قبل از ظهر الی 6:30 بعد از ظهر

+93 (0)796 999 261

afghanistan@irara.org

loc.afghanistan@irara.org

www.irara.org/afghanistan



## در باره ERRIN

### تسهیل یک رویکرد مشترک برای بازگشت و ادغام مجدد مهاجرین

شبکه بازگشت و ادغام مجدد اروپا (European Return and Reintegration Network) (ERRIN) یک کنسرسیوم 15 کشور همکار بوده که بازگشت و ادغام مجدد مهاجرینی را که نمیتوانند یا آرزوی اقامت بیشتر در اروپا را ندارند تسهیل کند. شبکه مذکور در زمینه ادغام مجدد خدمات مختلف در پاسخ به نیازمندی های اشخاصی که به کشور های بومی شان بازگشت مینمایند فراهم میسازد. این شامل مشوره دهی، معرفی کردن به مراجع مفید مربوطه، مساعدت و دیگر خدمات ادغام مجدد میباشد.

تحت پروگرام مذکور، ACE/IRARA به عنوان یک قراردادی، فراهم کننده خدمات متنوع در مراحل نخستین بازگشت به بازگشت کننده گانی که بطور داوطلبانه و غیر داوطلبانه به افغانستان بازگشت می کنند می باشد.

برنامه ERRIN از طریق صندوق وجهی پناهنده گی، مهاجرات و ادغام مجدد اتحادیه اروپا (AMIF)، با همکاری مالی از جانب ادارات ملی اشتراک کننده تمویل میشوند.

معلومات بیشتر دریابی: [www.returnnetwork.eu](http://www.returnnetwork.eu)

## کشورهای همکار ERRIN

نهادهای همکار اروپا	
اتریش	وزارت داخله فدرال
بلجیم	اژانس فدرال برای پذیرش پناهیویان / دفتر مهاجرت فدرال
دانمارک	وزارت مهاجرت و ادغام مجدد
فنلاند	خدمات مهاجرت فنلاند
فرانسه	وزارت امور داخله - دفتر مهاجرت و ادغام مجدد
آلمان	وزارت داخله فدرال، بناء و اجتماع - دفتر فدرال برای مهاجرت و پناهنده گی
یونان	وزارت امور داخله و بازسازی اداری
لوگزامبورگ	وزارت امور خارجه و اروپا
مالتا	وزارت امور داخله و امنیت ملی
هالند	وزارت عدلیه و امنیت - خدمات عودت کننده و بازگشت کننده
ناروی	اداره مهاجرت ناروی
هسپانیه	وزارت کار، مهاجرین و امنیت اجتماعی - ریاست مهاجرت
سویدن	اداره مهاجرت سویدن
سوئیس	دبیرخانه دولت برای مهاجرت
انگلستان	وزارت داخله



Co-funded by the Asylum,  
Migration and Integration  
Fund of the European Union  
Migration in Action  
Migratie in Beweging



## آیا شما

### برای دریافت همکاری ها واجد شرایط میباشید؟

در صورتیکه شما یک تبعه افغانستان بوده و میخواهید با مجبورید از یکی از کشورهای همکار پروگرام ERRIN (فوقاً تذکر داده شده\*) بازگشت نمائید، شما بخاطر دریافت مزایای پروگرام واجد شرایط شمرده میشود.

بازگشت کننده گان میتوانند داوطلب و یا غیر داوطلب و از تمام سنین و نمایه ها باشند، که شامل موارد ذیل است:

- پناهجویان
- پناهجویان رد شده
- مهاجرین با شرایط عادی و یا غیر عادی
- کودکان بی سرپناه
- سایر افراد آسیب پذیر

واجد شرایط بودن توسط مقامات مسئول در کشور همکار تعیین میگردد. همکاری ادغام مجدد صرفاً با تائیدی مثبت توسط مقامات مذکور فراهم خواهد گردید.

در صورتیکه شما از یک کشور همکار بازگشت نموده و هنوز هم برای دریافت همکاری ادغام مجدد درخواست ننموده اید ممکن هم هنوز واجد شرایط باشید. بخاطر معلومات بیشتر لطفاً به دفاتر ACE/IRARA تماس بگیرید.

## چطور

### میتوانید درخواست نمائید؟

شما میتوانید از طریق تماس با برنامه ERRIN در یکی از کشورهای همکار ERRIN درخواست نمائید. معلومات بیشتر را در زمینه میتوانید از کارمند اجتماعی یا مشاور خود بدست بیاورید.

خدمات ادغام مجدد شما صرفاً بعد از تصویب کشور همکار ERRIN میتواند فعال گردد.

در صورتیکه شما به افغانستان بازگشت نموده باشید میتوانید با استفاده از جزئیات تماس در عقب این فورمه با تماس با نماینده های محلی IRARA درخواست نمائید.

\*لطفاً بخاطر داشته باشید که در حال حاضر تمام کشورهای همکار در شبکه، از کمک های ادغام مجدد پیشکش شده توسط ERRIN در افغانستان استفاده نمی نمایند. این طرز العمل ممکن تغییر نماید. برای معلومات جدید با مشاور خود صحبت نمائید.

## چه نوع

### همکاری فراهم شده میتواند؟

به عنوان یک بازگشت کننده تحت پروگرام ERRIN شما میتوانید برای یک تعداد از خدمات بازگشت و ادغام مجدد فراهم شده توسط ACE/IRARA واجد شرایط شمرده شوید تا بعد از بازگشت به کشور خود زندگی را در آنجا از سر بگیرید.

خدمات بگونه غیر مالی فراهم میگردد و ارتباط میگردد به جای که از آن شما برگشت کرده اید، معلومات شناسایی شما، و اینکه آیا شما دارای ضروریات مشخص میباشید یا خیر.

## طرز العمل

### برای پیگیری

## قبل از عزیمت

در صورتیکه درخواست شما توسط مقامات در کشور همکار ERRIN تصویب شده باشد شما میتوانید از IRARA درخواست معلومات نمائید (www.irara.org) تا بخاطر انتظامات لازم شما را کمک نماید.

## هنگام رسیدن به کشور اصلی تان

ACE/IRARA میتواند کمک های اساسی را بعد از رسیدن شما به افغانستان فراهم نماید.

برداشتن شما از میدان هوایی و یا راجستر نمودن شما در محل رسیدن در میدان هوایی

کمک سفر بعد از ورود به کشور

اقامتگاه موقت

مراجعه بخاطر مراقبت های طبی عاجل

ضروریات بنیادی دیگر

## خدمات ادغام مجدد

ACE/IRARA با شما در زمینه ساخت یک برنامه ادغام مجدد مناسب که در برگرنده تمامی شرایط و ضروریات شما بادر نظر داشت مقدار مناسب هزینه های کمک شده، همکاری می نماید. خدمات ادغام مجدد شامل موارد ذیل میباشد:

کمک اجتماعی، حقوقی و طبی

حمایت دوامدار مسکن برای بودباش

تعلیم و تربیه و آموزش لسان

کمک در زمینه دریافت شغل مناسب

آموزش های تکنیکی و مسلکی

کمک در زمینه آغاز کسب و کار

کمک های خاص با قشر های آسیب پذیر

## درباره IRARA

با حضور دوامدار در افغانستان برای چندین سال ACE/IRARA بازگشت شهروندان افغانستان را از سال 2017 حمایت نموده است. دفاتر فراهم کننده خدمات ادغام مجدد ما در کابل، هرات، مزار، کندهار و ننگرهار موجود میباشد.

تمام مشاورین مسلکی ACE/IRARA اتباع افغانستان بوده و در زمینه فراهم نمودن رهنمایی ها و کمک های لازم برای ادغام مجدد موفقاته بازگشت کننده گان در مطابقت با نیازمندی های فردی شان، دارای تجربه لازم هستند.